

NEWSLETTER APRIL 2025

Інформаційний бюлетень «Дністра»

DNISTER

Ukrainian Credit Co-operative

A MESSAGE FROM OUR CHAIR ANDREW PAVUK

Повідомлення Голови Дирекції

IN THIS ISSUE:

- Dnister and Our Community
 Дністер і наша громада
- Welcoming our New CEO
 Ashley Hood
 Вітаємо нашого нового генерального управителя Ешлі Гуд
- Recognising Our Team's
 Dedication and Resilience
 Визнання відданості та стійкості нашого колективу
- Celebrating Growth and Performance
 Святкування зростання та ефективності
- Honouring Our
 Traditions and Milestones
 Шанування наших традицій і важливих віх
- Community the Heart of
 Everything We Do
 Спільнота в центрі всього, що ми робимо



DNISTER AND OUR COMMUNITY

Dnister is a proud member-owned Approved Deposit-Taking Institution (ADI), dedicated to serving our members' financial needs. We operate in a highly regulated environment and are part of the Customer Owned Banking Association, ensuring we uphold industry best practices while staying true to our values.

For generations, we have supported the Ukrainian-Australian community (and more recently the Latvian-Australian community), fostering financial security and cultural connection. Our commitment extends to individuals, families, churches, community groups, and youth organisations, making Dnister more than just a financial institution—it is a trusted partner in helping our members achieve financial security and prosperity.

As part of the customer-owned banking sector, Dnister is committed to providing a genuine alternative to the major banks- we exist solely to serve you—our members—not shareholders.

Our focus is on delivering genuine value, financial security, and a banking experience that puts your needs first. To ensure we remain strong and relevant for generations to come, we will be building the capability over time to deliver a modern, simpler, seamless, and more personalised banking experience—one that reflects the service, trust, and community connection of a true mutual bank.

This means improving our products and services to better meet your needs, enhancing our digital capabilities to provide greater convenience, and strengthening our financial position to support your goals now and into the future. Most importantly, we are doing this while staying true to what makes Dnister special—the personal relationships, cultural heritage, and member-first approach that have always defined us.

ДНІСТЕР І НАША ГРОМАДА

«Дністер» є славною депозитною установою (ADI), яка належить нашим членам, і займається обслуговуванням фінансових потреб наших членів. Ми працюємо в жорстко регульованому середовищі та є частиною COBA (Customer Owned Banking Association), що належать членам, гарантуючи, що ми дотримуємося найкращих галузевих практик, залишаючись вірними нашим цінностям.

Протягом багатьох поколінь ми підтримували наші українські установи в Австралії (а нещодавно й латвійську австралійську громаду), зміцнюючи фінансову безпеку та культурні зв'язки. Наші зобов'язання поширюються на членів, сім'ї, церкви, громадські та молодіжні організації, що робить «Дністер» не просто фінансовою установою, а й надійним партнером, який допомагає нашим членам досягти фінансової безпеки та процвітання.

Будучи частиною банківського сектору, Дністер прагне надати справжню альтернативу великим банкам — ми існуємо виключно для того, щоб обслуговувати вас — наших членів, а не акціонерів. Ми зосереджені на забезпеченні справжних цінностей, фінансової безпеки та банківського досвіду, який ставить ваші потреби на перше місце. Щоб залишатися сильними та актуальними для майбутніх поколінь, ми з часом будемо нарощувати спроможність забезпечувати сучасний, простіший, бездоганний та більш персоналізований банківський досвід, який відображатиме послуги, довіру та зв'язок із спільнотою.

Це означає вдосконалення наших послуг, щоб краще відповідати вашим потребам, покращення наших цифрових можливостей для забезпечення більшої зручності та зміцнення нашого фінансового становища для підтримки ваших цілей зараз і в майбутньому. Найважливіше те, що ми робимо це, залишаючись вірними тому, що робить «Дністер» особливим — особистиму стосункаму, культурній спадщині та підходу «членські потреби насамперед », які завжди визначали нас.

WELCOMING OUR NEW CEO, ASHLEY HOOD

To lead Dnister into this next chapter, the Board has appointed Ashley Hood as our new CEO. Ashley brings extensive experience in banking, particularly within the customer-owned sector. He has a strong track record of driving growth, fostering innovation, and championing member-focused, purpose-led outcomes.

In his short time at Dnister, Ashley has already demonstrated his principled leadership. He has engaged with directors, met with staff, members, and community leaders, and is gaining a deep understanding of what makes Dnister unique and where we can grow stronger.

In the coming months, we look forward to introducing Ashley to more of you. His leadership will help us build on our strengths, grow with confidence, and ensure Dnister continues to be a trusted, valued, and forward-looking financial institution—one that is ready to support you and our community for generations to come.



ВІТАЄМО НАШОГО НОВОГО ГЕНЕРАЛЬНОГО УПРАВИТЕЛЯ ЕШЛІ ГУД

Для того, щоб вести «Дністер» у майбутнє, Дирекція призначила Ешлі Гуд нашим новим генеральним управителем. Ешлі має великий досвід у банківській справі, особливо в секторі, що належить членам. Він має значний досвід стимулювання зростання, сприяння інноваціям і відстоювання цілеспрямованих результатів, орієнтованих на членів.

За короткий час у «Дністрі» Ешлі вже показав себе, як принципового лідера. Він спілкувався з директорами, зустрічався з працівниками, членами та представниками громадських організацій і продовжує набуває глибокого розуміння того, що робить Дністер унікальним і як ми можемо стати сильнішими.

У найближчі місяці ми з нетерпінням чекаємо можливості познайомити Ешлі з вами. Його керівництво допоможе нам розвивати наші сильні сторони, рости з впевненістю та гарантувати, що «Дністер» і надалі буде надійною, цінною та перспективною фінансовою установою — такою, яка готова підтримувати вас і нашу спільноту протягом наступних поколінь.



RECOGNISING OUR TEAM'S DEDICATION AND RESILIENCE

Recently Dnister has been tested in unexpected ways.

The fire at our Essendon office was a moment of uncertainty, but it was also a moment that demonstrated the incredible dedication of our CEO and staff. In the face of adversity, their unwavering commitment to our members ensured that our services remained uninterrupted. The very next day, our doors were open, and we continued supporting our members without missing a step.

This was no small feat—it took resilience, teamwork and a deep sense of responsibility to our community. On behalf of the Board, I want to express my sincere appreciation to the entire Dnister team. Your hard work and dedication do not go unnoticed.

I also want to extend our heartfelt thanks to the **Association of Ukrainians in Victoria** for their generosity and support. Their willingness to provide us with access to their premises has been invaluable, allowing us to continue operating and serving members as we recover from the disruption. This is a perfect example of the strength of our community—when one of us faces a challenge, we come together to help one another.

Ashley and Dnister management are still being challenged. At this stage it remains unclear as to when Dnister and all other tenants will relocate back to 912 Mt Alexander Rd with many Dnister staff having to work remotely.

Members of our Dnister Staff, at our temporary branch in Essendon Ivanka, Angelika, Oksana, Adam, Iordan and Zina

ДНІСТЕР

Full circle moment; our temporary office is the very first location Dnister operated in back in 1961



ВИЗНАННЯ ВІДДАНОСТІ ТА СТІЙКОСТІ НАШОГО КОЛЕКТИВУ



Нещодавно «Дністер» зазнав несподіваних випробувань.

Пожежа в нашому офісі в Ессендоні була моментом невизначеності, але це також був момент, який продемонстрував неймовірну відданість нашого генерального управителя та працівників. Незважаючи на труднощі, їхня непохитна відданість нашим членам забезпечила безперебійність наших послуг. Вже наступного дня наші двері були відкриті, і ми продовжували обслуговувати наших членів, не пропускаючи жодного кроку.

Це був надзвичайний виклик — потрібні були стійкість, згуртована робота та глибоке почуття відповідальності перед нашою спільнотою.

Від імені Дирекції хочу висловити щиру подяку всьому колективу кооперативи «Дністер». Ваша наполеглива праця та самовідданість не залишаються непоміченими.

Я також хочу висловити нашу щиру подяку **Українській Громаді Вікторії** за їхню щедрість і підтримку. Їхня готовність надати нам доступ до своїх приміщень була неоціненною, дозволяючи нам продовжувати працювати та обслуговувати членів, поки ми оговтаємось. Це чудовий приклад сили нашої спільноти — коли один із нас стикається з проблемою, ми об'єднуємося, щоб допомогти один одному.

Ешлі та його команда досі стикаються з великими викликами. На даному етапі залишається незрозумілим, коли «Дністер» та всі інші орендарі переїдуть назад до 912 Mt Alexander Rd, також багатьом співробітникам «Дністера» доведеться працювати на відстані.

Our personal banking team
operating from the Association of Ukrainians
in Victoria - Irvna, Jordan and Solomija





CELEBRATING GROWTH AND PERFORMANCE

Dnister is a true community success story. From 1951 as a self-help lending group through to 1959, when Dnister was officially established; celebrating 65 years.

Dnister continues to grow, strengthening our ability to support members and invest in the future. Recent milestones in our financial performance reflect the trust and confidence you place in us.

As we build on this success, we remain committed to ensuring Dnister is a strong, sustainable and innovative financial institution that meets the needs of our members and the communities we serve – today and for generations to come.



CBALKABAHHA 3boctahha la edeklnbhocti

Дністер продовжує розвиватися, зміцнюючи нашу здатність підтримувати членів та інвестувати в майбутнє. Останні віхи в наших фінансових показниках відображають вашу довіру та впевненість, яку ви нам даєте.

Розвиваючи цей успіх, ми залишаємося відданими тому, щоб «Дністер» був сильною, стійкою та інноваційною фінансовою установою, яка задовольняє потреби наших членів і громад, яким ми служимо — сьогодні та для майбутніх поколінь.



HONOURING OUR TRADITIONS AND MILESTONES

We were deeply honoured to welcome **His Eminence Cardinal Mykola Bychok** to our Essendon office during his recent visit. His presence was a reminder of the spiritual foundations and culture that unite us. Moments like these reaffirm the importance of faith, heritage, and tradition in our community's journey.

We also extend our heartfelt congratulations to **CYM** on celebrating their 75 year and 100 year anniversaries. CYM continues to play an essential role in shaping and nurturing our community, instilling leadership, cultural pride, and a strong sense of identity in our youth. Their ongoing work ensures that our Ukrainian heritage remains vibrant for generations to come, and we are proud to support them.





Supporting the Ukraine Crisis Appeal charity concert "Undefeated Spirit" in Melbourne.

Andrew Pavuk, Diahanna Senko, Amy Lehpamer Teresa Lachowicz, Natalia Moravski and Ashley Hood

ШАНУВАННЯ НАШИХ ТРАДИЦІЙ I BAЖЛИВИХ BIX

Ми мали велику честь вітати **Його Еміненцію кардинала Миколу Бичка** в нашому офісі в Ессендоні під час його нещодавнього візиту. Його присутність була нагадуванням про духовні основи та культуру, які нас об'єднують. Такі моменти ще раз підтверджують важливість віри, спадщини та традицій нашої спільноти.

Також сердечно вітаємо СУМ із святкуванням **75-ліття СУМ в Австралії та 100-ліття СУМ України**. СУМ продовжує відігравати важливу роль у формуванні та плеканні нашої спільноти, виховуючи лідерів, культурну гордість та сильне почуття ідентичності у нашій молоді. Їхня постійна робота гарантує, що наша українська спадщина залишається яскравою для прийдешніх поколінь, і ми пишаємося тим, що підтримуємо їх.



Tamara Moravski, president CYM Australia, Ashley Hood, CEO and Mark Herczaniwski, Treasurer.



COMMUNITY AT THE HEART OF EVERYTHING WE DO

At Dnister, we believe that community is not just something we support—it is at the core of who we are. Whether through financial services, partnerships, or standing together in times of need, our purpose remains clear: to strengthen and serve our community today and for future generations.

Looking ahead, we are excited about the future. We will continue to build on our successes, explore new opportunities to support you as a member of Dnister, and work together, in a vibrant connected community. Your trust, support, and engagement inspire us every day, and the Board, CEO, management, and staff remain committed to serving you and our community.

Thank you for your support. With gratitude.

Andrew Pavuk

Chair Dnister

СПІЛЬНОТА В ЦЕНТРІ ВСЬОГО, ЩО МИ РОБИМО

У «Дністрі» ми віримо, що спільнота — це не просто те, що ми підтримуємо, це є основою нашої сутностості. За допомогою фінансових послуг, партнерства чи об'єднання у часи потреби наша мета залишається чіткою: зміцнювати та служити нашій спільноті сьогодні та для майбутніх поколінь

Дивлячись вперед, ми радіємо майбутньому. Ми продовжуватимемо розвивати наші успіхи, досліджувати нові можливості, щоб підтримати вас як членів Дністра, і працюватимемо разом у процвітаючій спільноті. Ваша довіра, підтримка та співпраця надихають нас щодня, і Дирекція, генеральний управитель, керівництво та персонал залишаються відданими служінню вам і нашій спільноті.

Дякуємо за вашу підтримку 3 вдячністю,



DNISTER

Ukrainian Credit Co-operative LTD

Registered Office: 912 Mt Alexander Rd Essendon VIC 3040 P 1800 353 041 E admin@dnister.com.au dnister.com.au

Essendon Temporary Office: 926 Mt Alexander Rd Essendon VIC 3040

Adelaide Branch: 62 Orsmond Street Hindmarsh SA 5007

Geelong Service Centre: NewsXpress 21-23 Milton Street Bell Park VIC 3215

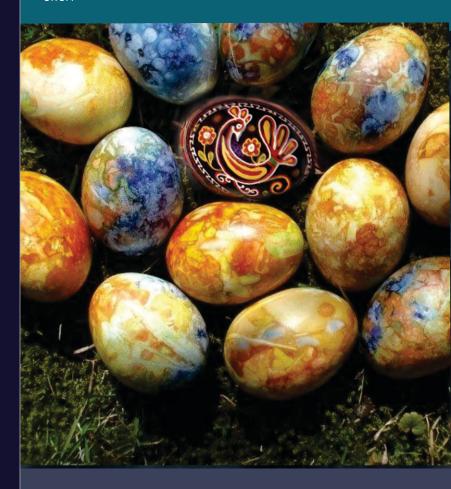
Sydney Agency: 32-34 Parnell Street Strathfield NSW 2135

Perth Agency: 20 Ferguson Street Maylands WA 4984





ABN 59 087 651 394 AFSL / Australian Credit Licence 240673 Directors, Management and Staff of Dnister Ukrainian Credit Co-Operative wish all Members and the Ukrainian Community a joyful and blessed Easter. May you enjoy the festive season and all the beautiful Paska on offer!



Дирекція, адміністрація та працівники Української Кредитової Кооперативи ДНІСТЕР вітають членів та все українське громадянство з світлим Празником Воскресіння Христового. Бажають Веселих Свят, святочного настрою та смачної Паски.